

沖縄 ラグジュアリー ホテル ガイド

沖縄 高級旅館紹介

Okinawa Luxury Hotel Guide

Guide des hôtels de luxe à Okinawa

แนะนำโรงแรมหรูในโอกินาวา

- 英語スタッフ English-speaking staff
- 中国語スタッフ Chinese-speaking staff
- スペイン語スタッフ Spanish-speaking staff
- その他の言語スタッフ Other language-speaking staff
- 英語表示 Sing in English
- 仏語表示 Sing in French
- 中国語表示 Sing in Chinese
- 韓国語表示 Sing in Korean
- レストラン Restaurant
- バー Bar
- プール Swimming pool
- スパ Spa
- エステ Esthetic salon
- ジム Gym
- ビジネスセンター Business Center

JALプライベートリゾートオクマ

North Okinawa

JAL PRIVATE RESORT OKUMA

予約 電話 予約 電話

③ 沖縄県国頭郡国頭村字奥間 913 (那覇空港から車で120分、ほか)

Tel: 0980-41-2222 Fax: 0980-41-2234

http://www.jalokuma.co.jp

Address: 913 Okuma, Kunigami-son, Kunigami-gun, Okinawa Tel: 0980-41-2222
大自然に包まれた沖縄本島最北端のネイチャーリゾート。マリナークティビティ、やんばるの森のエコツアー、アロマセラピーなどオプション豊富。各種レストランでは地元食材を堪能できる。



被大自然环抱着的位于沖縄本島最北端的度假村。有海上运动、山原(Yanbaru)森林的低碳之旅、芳香疗法等各种活动项目。在各种饭店里可享受当地的新鲜食材。

It is a nature resort surrounded by a vast wilderness in the most northern part of the main island of Okinawa. The hotel offers a variety of optional activities including marine activities, an eco-tour of Yanbaru forest, and aroma therapy. Visitors can also enjoy local food at the hotels restaurants.

C'est un lieu de vacances en pleine nature situé à l'extrémité nord d'Okinawa. Vous pourrez y pratiquer de nombreuses activités marines, faire des randonnées écologiques dans la forêt de Yanbaru (nom de la région), vous initiez à l'aromathérapie... Les restaurants proposent de délicieuses spécialités régionales.

รีสอร์ทที่ล้อมรอบไปด้วยธรรมชาติอันยิ่งใหญ่ในภาคบริเวณเหนือสุดของเกาะโอกินาวามีกิจกรรมให้เลือกมากมายทั้งกิจกรรมทางน้ำ กิจกรรมรักธรรมชาติในป่าอันเขียวและอโรมา เทรารี นอกจากนี้ยังมีสามารถเพลิดเพลินไปกับอาหารที่ท่าจากวัตถุดิบในท้องถิ่นได้ทั้งหมดรสชาติต่าง ๆ ในรีสอร์ทด้วย

東京第一ホテル オキナワグランメルリゾート

Middle Okinawa

Tokyo Dai-ichi Hotel OKINAWA GRAND MER RESORT

③ 沖縄県糸網川市1605-2 (那覇空港から車で50分、ほか)

Tel: 098-931-1500 Fax: 098-931-1509

http://daiichi-hotel-okinawa.com

Address: 1205-2 Yogi, Okinawa City, Okinawa Tel: 098-931-1500



沖縄中部に位置し、島内どの方面へもアクセス便利。外国人の宿泊利用率が高く、中国・韓国・台湾の衛星テレビも観られる。エステ、マッサージ、ネイル等リラクゼーション充実。託児所完備。

位于沖縄中部，去島内各个地方都十分便利。海外游客的使用率很高，可观看中国韩国台湾的卫星电视。美容、按摩、美甲等休闲设施齐全。备有托儿所。

Located in the middle of Okinawa, the hotel has good access to other areas on the island. It has a high rate of foreign guests who can enjoy satellite TV programs from China, Korea and Taiwan. The hotel has ample facilities for relaxing, including esthetic treatments, massage, and nail-care. It is also complete with a day-care centre.

Idéalement situé au coeur d'Okinawa, cet hôtel offre la possibilité de se déplacer facilement. Disposant d'une importante clientèle étrangère, il est possible d'y regarder des émissions satellitaires chinoises, coréennes, taiwanaises... Il offre également de nombreux services comme des salons de beauté, de massage, de manucure et une crèche équipée.

โรงแรมที่ตั้งอยู่ใจกลางเกาะโอกินาวาทำให้เดินทางไปทุกที่บนเกาะได้โดยสะดวกที่มีนักท่องเที่ยวต่างชาติจำนวนมาก สามารถชมรายการโทรทัศน์ผ่านดาวเทียมจากประเทศจีน เกาหลีใต้และไต้หวัน นอกจากนี้ยังมีบริการสปา นวดตัว ทำเล็บและนวดอย่างครบครันและมีศูนย์ให้บริการรับฝากเด็กด้วย

カフリゾートフチャクコンド・ホテル

North Okinawa

Kafuu Resort Fuchaku CONDO HOTEL

予約 電話 予約 電話

③ 沖縄県国頭郡恩納村字富蒲志利福地原 246-1 (那覇空港から車で90分、ほか)

Tel: 098-964-7000 Fax: 098-964-7700

http://www.kafuu-okinawa.jp

Address: 246-1 Shirufukuchihara, Aza Fuchaku, Onna-son, Kunigami-gun, Okinawa Tel: 098-964-7000

客室は平均70㎡、全室オーシャンビュー。ベッドルームとリビングルームはそれぞれ独立で、ゆったりとした時間と空間を提供する。滞在をより快適に楽しくする160のサポートアイテムがある。



客房平均面积约70㎡，所有房型为海景房。备有独立的卧室和客厅，给您提供舒适的休息空间。为了您在这里住宿更愉快，我们还准备了160个服务项目。

The average width of the guest rooms is 70m², the hotel also offers ocean views from every guest room. The rooms have an independent bedroom apart from the living room, offering guests a leisurely time and space. There are 160 support items that can help guests have a more comfortable and fun stay.

D'une superficie d'environ 70 m², chaque suite dispose d'une superbe vue sur la mer. Les chambres et leurs salons sont séparés afin que les clients puissent se relaxer en toute tranquillité. Cent soixante articles sont disponibles dans l'hôtel pour vous aider à passer de fabuleux moments.

แต่ละห้องของโรงแรมมีพื้นที่ใช้สอยเฉลี่ยถึง 70 ตรม. โดยทุกห้องสามารถมองเห็นวิวทะเลได้ ห้องนอนและห้องรับแขกแยกกันเด็ดขาดทำให้มีพื้นที่ที่สามารถพักผ่อนได้อย่างเต็มที่ นอกจากนี้ยังมีอุปกรณ์อำนวยความสะดวกระหว่างการเดินทางฟรีครบ 160 ชนิด

ザ・ビーチタワー沖縄

Middle Okinawa

The Beach Tower Okinawa

予約 電話 予約 電話

③ 沖縄県中頭郡北谷町美浜 8-6 (那覇空港から車で40分、ほか)

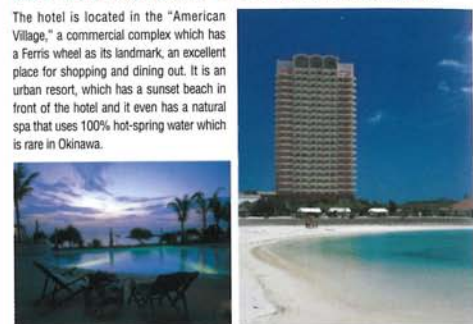
Tel: 098-921-7711 Fax: 098-921-7700

http://www.hotespa.net/hotels/okinawa/

Address: 8-6 Mihama, Chatan-cho, Nakagami-gun, Okinawa Tel: 098-921-7711

観覧車が目印の複合商業施設「アメリカンビレッジ」内にありショッピングやグルメが充実。目前にはサンセットビーチが広がり、沖縄では珍しい100%源泉掛け流しの天然温泉もある都市型リゾート。

以游览车为标志的综合商业设施「美国村(American Village)」内设有各种商店以及餐厅。周围有可欣赏日落的沙滩，还有在沖縄稀少的100%纯天然温泉。



Cet hôtel est très pratique pour faire du shopping et accéder aux restaurants car il est situé dans un centre commercial nommé «American Village». La grande roue sert de point de repère. En face de l'hôtel s'allonge une plage d'où vous pourrez assister à de magnifiques couchers de soleil. Vous pourrez également profiter pleinement de l'eau thermale naturelle. C'est une destination touristique où prédomine l'esprit urbain.

ตั้งอยู่ใน "อเมริกันวิลเลจ" อาคารชุดที่รวมเอาห้างร้านไปโตมิซิงซาส์คาร์เป็นสัญลักษณ์ทำให้สามารถจับจ่ายซื้อของและทานอาหารอร่อยได้อย่างใจ มีชั้นช้อปปิ้งทอดด้วยอาบหน้าโรงแรม ยังมีมีน้อให้พ่อนธรรมชาติที่หายากในโอกินาวา

ホテルグランビューガーデン沖縄

South Okinawa

HOTEL Granview Garden OKINAWA

予約 電話 予約 電話

③ 沖縄県豊見城市豊崎 3-82 (那覇空港から車で15分、ほか)

Tel: 098-851-2288 Fax: 098-851-2277

http://www.granview.co.jp/garden-okinawa/

Address: 3-82 Toyosaki, Tomigusuku City, Okinawa Tel: 098-851-2288

那覇空港から近くアクセス便利。客室からは空港滑走路の夜景や慶良間諸島に沈む夕日など美しい情景を望むことができる。周辺には「沖縄アウトレットモール あしびなー」「豊崎海滨公園」がある。

那覇駅前很近，交通方便。从客房可以看到机场跑道的夜景、庆良间群岛的落日等美景。周边还有「冲绳奥特莱斯(Outlets)广场 ASHIBINAA」「丰崎海滨公园」。

The hotel has good access as it is located near Naha Airport. From its guest rooms, you can see the beautiful scenery such as the night view of the airport runways, and the sun setting down over the Kerama Islands. There are "Okinawa Outlet Malls Ashibinaa" and "Toyoaki Kaihin Koen (Beach Park) close to the hotel.



โรงแรมที่ตั้งอยู่ใกล้สนามบินนั้นทำให้เดินทางสะดวก ทุกห้องสามารถชมวิวยุโรปอันงดงามกลางคางแสงพระอาทิตย์อัสดงและพระอาทิตย์ตกดินท่ามกลางหมู่เกาะเคระมะอันแสนสวยงามได้ ที่ใกล้ ๆ ยังมี "โอกินาวาเอาท์เล็ตมอลล์ เอเชียบีนน่า" และสวนสาธารณะ "โทโยซากิไคอิงโคเอ็น" ให้พักผ่อนหย่อนใจด้วย